

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : **SK/0021/99/2019**

Dňa : **20.11.2019**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **DONAU WELLE s. r. o.**, Špitálska 2212/16, 811 08 Bratislava-Staré Mesto, IČO: 47 330 821, kontrola vykonaná dňa 19.07.2018 a dňa 08.08.2018 v prevádzke Vyhliadkový vláčik – stanovisko, predajný pult (označené logom www.goldenexpress.eu), Hviezdoslavovo nám., Bratislava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0271/01/2018, zo dňa 30.11.2018, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 3000 EUR, slovom: tritisíc eur, pre porušenie § 14, § 15 ods. 1 písm. a), b), c), § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0271/01/2018, zo dňa 30.11.2018 **m e n í** v časti výroku, ktorým bola uložená pokuta **tak, že účastníkovi konania: DONAU WELLE s. r. o., Špitálska 2212/16, 811 08 Bratislava-Staré Mesto, IČO: 47 330 821 ukladá** podľa 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov **pokutu vo výške 2000,- EUR, slovom: dvetisíc eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02710118. Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – DONAU WELLE s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 3 000,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 14, § 15 ods. 1 písm. a), b), c), § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 19.07.2018 a dňa 08.08.2018 v prevádzke Vyhliadkový vláčik – stanovisko, predajný pult (označené logom www.goldenexpress.eu), Hviezdoslavovo nám., Bratislava zistené, že účastník konania porušil povinnosť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovú dobu určenú pre spotrebiteľa; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; informovať spotrebiteľa o cene poskytovanej služby a zreteľne označiť službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním rozhodnutia č. P/0271/01/2018, zo dňa 30.11.2018 a konania, ktoré mu predchádzalo odvolací orgán zistil dôvod na zmenu prvostupňového rozhodnutia, nakoľko je toho názoru, že pokuta bola v danom prípade uložená v neprimeranej výške. Odvolací orgán po dôkladnom preskúmaní celého administratívneho spisu nedospel k záveru o dôvodnosti sankcie uloženej vo výške podľa správnej úvahy správneho orgánu na prvom stupni. Odvolací orgán zastáva názor, že znížená pokuta dostatočne spĺňa represívnu zložku sankcie a vzhľadom na skutočnosti uvedené účastníkom konania v podanom odvolaní je citeľná v majetkovej sfére účastníka konania a adekvátne pôsobí ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Nakoľko je pokuta citeľná, možno rozumne očakávať naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona, nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý bol zistený prvostupňovým orgánom a zostal v plnej miere zachovaný. Preto odvolací orgán rozhodol o zmene prvostupňového rozhodnutia tak, že len primerane znížil výšku uloženej pokuty tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovú dobu určenú pre spotrebiteľa; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; informovať spotrebiteľa o cene poskytovanej služby a zreteľne označiť službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť; čo účastník konania porušil.

Dňa 19.07.2018 a 08.08.2018 vykonali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) kontrolu v prevádzke Vyhliadkový vláčik - stanovisko, predajný pult (označené logom www.goldenexpress.eu), Hviezdoslavovo nám., Bratislava zameranú na dodržiavanie ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a na prešetrenie podnetov spotrebiteľov, evidovaných pod č. 746/2018 a 747/2018, ktorej výsledok je popísaný v inšpekčnom zázname zo dňa 19.07.2018 a 08.08.2018.

V súvislosti s vykonanou kontrolou dňa 19.07.2018 a 08.08.2018 bolo zistené, že prevádzkareň nebola v čase výkonu kontroly označená zákonom predpísanými náležitosťami, keď na vhodnom a trvale viditeľnom mieste nebolo uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa.

Pri výkone kontroly bolo inšpektormi SOI ďalej zistené, že v čase kontroly dňa 19.07.2018 a 08.08.2018 sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

V súvislosti s vykonanou kontrolou bolo zistené, že v čase kontroly dňa 19.07.2018 a 08.08.2018 pri poskytovanej službe - vyhliadková jazda historickým centrom Bratislavy nebol spotrebiteľ informovaný o cene predávanej služby - uvedená služba nebola označená cenou a informácia o cene nebola spotrebiteľovi ani inak vhodne sprístupnená.

Uvedeným konaním predávajúci porušil § 14, § 15 ods. 1 písm. a), b), § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že sa odvoláva voči výške uloženého postihu. Účastník konania má za to, že pokuta vo výške 3000 eur je neadekvátne a v porovnaní s vydanými rozhodnutiami, ktoré SOI pre Bratislavský kraj vydala a sú verejne dostupné možno považovať za diskriminačné. Účastník konania uvádza, že jeho prevádzka poskytuje len jednu službu vo forme jazdy s vyhliadkovým vláčikom. Účastník konania si myslí, že táto prevádzka sa nedá porovnať s inými prevádzkami, ktoré odpredávajú rozličný tovar, prípadne poskytujú viacero služieb naraz. Účastník konania si je vedomý zistených nedostatkov pri prvej ako aj pri druhej kontrole. Účastník konania dodáva, že uvedené nedostatky v priebehu kontroly odstránili. Touto cestou účastník konania žiada o zníženie uloženého postihu aj odhliadnuc na už vydané rozhodnutie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa *„Predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.“*

Podľa § 15 ods. 1 písm. a), b), c) zákona o ochrane spotrebiteľa *„Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby, b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa.“*

Podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa *„Predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.“*

K námietkam účastníka konania uvádzaným v odvolaní odvolací orgán uvádza, že predmetné skutočnosti sú výlučne subjektívneho charakteru, na ktoré správny orgán pri posudzovaní zodpovednosti účastníka konania ani pri určení výšky pokuty neprihliada. Je potrebné zdôrazniť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa zodpovedá za porušenie povinností, ktoré mu z predmetného zákona vyplývajú, objektívne, a teda bez ohľadu na okolnosti, ktoré daný výsledok (porušenie zákona) spôsobili, ako aj bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť). Pre posúdenie danej veci je relevantný objektívny výsledok vykonanej kontroly, v danom prípade spoľahlivo zistené porušenie zákona, ktoré sám účastník konania priznáva. Ostatné okolnosti nemajú na zodpovednosť účastníka konania žiaden vplyv. Odvolací orgán nezohľadnil subjektívne skutočnosti, ktoré uvádza účastník konania v odvolaní a má zato, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti. Finančné pomery účastníkov konania zákon neumožňuje zohľadňovať, sú subjektívneho charakteru a nemajú vplyv na rozhodnutie o uložení pokuty.

K odstráneniu zistených nedostatkov odvolací orgán uvádza, že uvedené konanie zo strany účastníka konania hodnotí pozitívne, avšak odstránenie kontrolou zistených nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby, ktorá jej vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona

128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorej „*Kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu*“. Nejde o okolnosť, na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Uvedená skutočnosť nepredstavuje ani dôvod prehodnotenia či odpustenia výšky uloženej pokuty.

K námietke účastníka konania týkajúcej sa neadekvátnosti v porovnaní s vydanými rozhodnutiami, ktoré SOI pre Bratislavský kraj vydala a sú verejne dostupné možno považovať za diskriminačné, odvolací orgán uvádza, že zistil dôvod na zmenu prvostupňového rozhodnutia, nakoľko je toho názoru, že pokuta bola v danom prípade uložená v neprimeranej výške. Preto odvolací orgán rozhodol o zmene prvostupňového rozhodnutia tak, že len primerane znížil výšku uloženej pokuty tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Pokuta bola uložená v dolnej hranici a odvolací orgán ju považuje za primeranú vzhľadom na dané opakované porušenie povinností ku ktorým došlo pri kontrole inšpektormi inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj zo dňa 19.07.2018 a pri opakovanej kontrole zo dňa 08.08.2018.

V súvislosti s výškou uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že pokuta bola uložená v dolnej hranici a odvolací orgán ju považuje za primeranú vzhľadom na dané porušenie povinnosti. Odvolací orgán odkazuje na § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého je správny orgán v prípade zistenia porušenia povinností povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu sankcie v zákonom stanovenom rozsahu. Čo sa týka samotnej výšky sankcie odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov zistené opakované porušenie povinnosti), ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta odvolacím orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti účastníka konania zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Nezabezpečením danej povinnosti došlo k zníženiu rozsahu práv spotrebiteľa pri uplatňovaní reklamácie, priznaných mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko sa nemohol s nimi oboznámiť.

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby

zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovú dobu určenú pre spotrebiteľa. Spotrebiteľovi neboli na vhodnom a trvale viditeľnom mieste poskytnuté základné informácie slúžiace na riadnu identifikáciu predávajúceho a kontakt s ním, čím sa spotrebiteľ a najmä zahraničný spotrebiteľ, ktorý neovláda slovenský jazyk, dostáva do sťaženej situácie, keďže v miestach nástupu na „turistický vláčik“ účastníka konania poskytujú rovnakú službu viaceré spoločnosti a tak sa môže stať, že spotrebiteľ nebude vedieť identifikovať správny turistický vláčik účastníka konania.

Odvolací orgán sa stotožnil s vyjadrením prvostupňového správneho orgánu pri ukladaní výšky pokuty a má za to, že Hviezdoslavovo námestie v Bratislave je v centre hlavného mesta Slovenskej republiky, kde počas letnej turistickej sezóny „turistický vláčik“ využije značné množstvo domácich aj zahraničných turistov a ich zlá skúsenosť so zakúpenou službou (neoznačenie prevádzky obchodným menom a sídlom predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa, neumiestnením reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi a neinformovaním spotrebiteľa o cene poskytovanej služby Správny orgán poukazuje aj na skutočnosť, že nedostatky zistené pri prvej kontrole pretrvávali aj pri druhej kontrole a to i napriek uloženým opatreniam zo strany inšpektorov SOI. Spotrebiteľ nebol nijakým spôsobom informovaný o zodpovednej osobe ani o osobe predávajúceho, ktoré sú dôležité z hľadiska možného uplatnenia si zodpovednosti za vady, pričom predávajúci spotrebiteľa neinformoval ani o prevádzkovej dobe, ktorá je pre spotrebiteľa dôležitou informáciou nakoľko spotrebiteľ by sa mohol na prevádzku dostať mimo otváracích hodín, čím by mu vznikli zbytočné náklady na dopravu.

Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil aj to, že pri kontrole bolo inšpektormi SOI zistené, že pri poskytovanej službe – vyhladková jazda historickým centrom Bratislavy predávajúci nedodrжал povinnosť informovať spotrebiteľa o poskytovanej službe a zreteľne označiť službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu povinnosti predávajúceho informovať spotrebiteľa cenách za poskytované služby. Cenové informácie sú pre spotrebiteľa jedným z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy služby hodnotí a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie.

Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok na poskytovanie služieb bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo prvostupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 02710118.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : **SK/0118/99/2019**

Dňa : **27.11.2019**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **FRANK, s.r.o.**, sídlo – **040 11 Košice, Plzeňská 13/2369, IČO: 36 194 280**, kontrola vykonaná dňa 26.09.2018 v prevádzkarni účastníka konania – Obuv, kožená galantéria, pančuchový tovar FRANK, Vihorlatská 2A, ZOC MAX, Prešov, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0457/07/18, zo dňa 12.02.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 300,- EUR, slovom: tristo eur, pre porušenie § 13 a § 14a ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** tak, že časť výroku, ktorým bolo konštatované porušenie povinnosti **podľa** § 14a ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa **vypúšťa**

a

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** tak, že **znenie**:

„písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 209,70 €, u ktorých písomná informácia o spôsobe použitia podľa § 12 ods. 2 zákona, nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,“

nahrádza znením:

„písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 3 druhy výrobkov – 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Malý á 59,90 €/ks, 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Stredný á 69,90 €/ks a 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Veľký á 79,90 €/ks v celkovej hodnote 209,70 €, u ktorých písomná informácia o spôsobe použitia podľa § 12 ods. 2 zákona, nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,“

a

za porušenie povinností ustanovených v § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa sa účastníkovi konania FRANK, s.r.o., sídlo: 040 11 Košice, Plzeňská 13/2369, IČO: 36 194 280, ukladá podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov peňažná pokuta vo výške **200 EUR** (slovom: dvesto eur), ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-04570718.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „SOI“) uložil účastníkovi konania – FRANK, s.r.o.- peňažnú pokutu vo výške 300,- EUR pre porušenie povinnosti podľa § 13 a § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 26.09.2018, v prevádzkarni: Obuv, kožená galantéria, pančuchový tovar FRANK, Vihorlatská 2A, ZOC MAX, Prešov zistené, že v ponuke na predaj sa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 209,7 EUR, ktoré boli označené informáciou o spôsobe použitia len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a taktiež, že v ponuke na predaj sa nachádzali výrobky, ktoré neboli označené jednotkovou cenou.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0457/07/18, zo dňa 12.02.2019, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací správny orgán pristúpil k vypusteniu časti výroku, ktorým bolo konštatované porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. K uvedenému porušeniu zákona malo dôjsť neuvedením jednotkovej ceny pri 3 druhoch textilných výrobkov z dôvodu, že jednotlivé balenia týchto druhov výrobkov obsahovali 2 páry textilného výrobku, pričom jednotková cena – cena za kus nebola vyznačená. V prípade ďalšieho výrobku Gélových krúžkov na otlaky TRANSPARENT GEL HALFINSOLE malo dôjsť taktiež k porušeniu povinnosti podľa § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, balenie tohto výrobku totiž obsahovalo 6 kusov týchto krúžkov, pričom jednotková cena nebola vyznačená. Podľa § 2 písm. zb) zákona o ochrane spotrebiteľa jednotkovou cenou sa rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku. Odvolací orgán má za to, že spotrebiteľove právo na informácie nebolo v prípade týchto druhov výrobkov porušené. Odvolací správny orgán konštatuje, že účastník konania neporušil § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací správny orgán taktiež pristúpil k zmene výroku rozhodnutia, ktorým bolo konštatované porušenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, tak aby bolo jednoznačné, ktoré výrobky nespĺňali požiadavky § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, tak aby neboli zameniteľné s inými výrobkami.

V odvolacom konaní vzhľadom k zmene prvostupňového rozhodnutia pristúpil odvolací správny orgán k zníženiu výšky uloženého postihu tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby písomne poskytované informácie uvedené v § 10a až 12 boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 26.09.2018 vykonaná kontrola v prevádzkarni účastníka konania: Obuv, kožená galantéria, pančuchový tovar FRANK, Vihorlatská 2A, ZOC MAX, Prešov. V rámci predmetnej kontroly boli zistené nedostatky, keď sa v ponuke na predaj pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 209,70,- €, pričom

v prípade týchto výrobkov boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností účastníka konania a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o spôsobe použitia len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvedený nedostatok sa zistil pre konkrétne druhy výrobkov: 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Malý á 59,90 €/ks, 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Stredný á 69,90 €/ks a 1 ks Cestovný kufor benzi BZ 5104LG Veľký á 79,90 €/ks v celkovej hodnote 209,70 €, keďže informácia o spôsobe použitia bola na etikete pripevnenej k textilným výrobkom uvedená len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – „*INSTRUCTIONS FOR USE ENGLISH*“: THE LOCK IS PRESET TO 0-0-0 PUSH THE BUTTON 1 IN THE DIRECTIONS OF ARROW WHILE IN THIS POSITION SET EACH NUMBER TO SELECTION RELEASE THE BUTTON AND YOUR NUMBER IS NOW SET TAKE CARE WHEN SETTING THE NUMBERS NOT TO RELEASE THE BUTTON.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza k porušeniu povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, že jeho zamestnanci ihneď po zistení tejto skutočnosti chybu ihneď napravili, nakoľko požadovanú dokumentáciu mali na predajni. V tomto prípade zlyhal ľudský faktor a písomnú dokumentáciu zabudli doložiť. Zamestnankyne boli v skúšobnej dobe a predajňa bola novootvorená. Účastník konania ľutuje zistený nedostatok, ktorý vznikol z nedbanlivosti, nedopatrením novej zamestnankyne. Účastník konania považuje sankciu za neúmerne vysokú a žiada o jej zníženie.

Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Z podkladov k rozhodnutiu jasne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti, uložené mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, čo bolo zistené pri vykonanej kontrole SOI zo dňa 26.09.2018.

Odvolací správny orgán k námietkam účastníka konania uvádza, že zákon o ochrane spotrebiteľa vyžaduje splnenie povinnosti tak, aby bola zabezpečená informovanosť spotrebiteľa v štátnom jazyku. Zákon popritom nezakazuje označiť predávané výrobky aj v iných cudzích jazykoch. Správny orgán chce poukázať na potrebu poskytnutia informácií v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko spotrebiteľovi v dôsledku nedostatočného informovania môže byť spôsobená ujma na majetku, resp. nebude vedieť správne používať výrobok.

Účastník konania je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci ovládali všetky nevyhnutné postupy, tak aby bol dodržaný zákon o ochrane spotrebiteľa ale aj iné príslušné právne predpisy, v tomto prípade najmä zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, tak aby bol umožnený riadny výkon kontroly. Preto nemožno prijať za dôvod zbavujúci účastníka konania zodpovednosti za zistené porušenie jeho zákonnej povinnosti to, že v tomto prípade išlo o novootvorenú predajňu, resp. o zamestnanca v skúšobnej dobe, ktorý nevedel predložiť v priebehu kontroly SOI potrebnú dokumentáciu. V tomto prípade taktiež nešlo o výrobok, ktorý nemožno označiť a podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený požadovanými údajmi. Zákon o ochrane spotrebiteľa musí byť zo strany predávajúceho pri ponuke a predaji výrobkov spotrebiteľom dodržiavaný bez ohľadu na účastníkom konania uvedené subjektívne príčiny. Taktiež spotrebiteľ má právo na informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, pričom nemožno mu ho uprieť z dôvodov, ktoré účastník konania považoval za relevantné skutočnosti. Odstránenie

nedostatkov, tak ako uviedol účastník konania správny orgán hodnotí pozitívne, avšak nemôže byť dôvodom pre liberáciu účastníka konania.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 200,- EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Odvolací správny orgán tvrdenia uvádzané účastníkom konania posúdil ako subjektívne a také, ktoré nemôžu mať vplyv na výšku uloženej pokuty. V prípade správnych deliktov podľa zákona o ochrane spotrebiteľa sa uplatňuje objektívna zodpovednosť podnikateľa, bez ohľadu na subjektívnu stránku správneho deliktu, ktorá sa v tomto prípade neuplatňuje. Zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podnikateľa. Účastník konania je povinný po celú dobu predaja výrobkov spotrebiteľom zabezpečiť dodržiavanie zákona o ochrane spotrebiteľa, preto správny orgán nemôže pristúpiť k zníženiu výšky zmenenej pokuty z dôvodu, že išlo o neúmyselné porušenie povinnosti účastníka konania. Správny orgán taktiež neprijíma za dôvod hodný zníženia zmenenej výšky pokuty skutočnosť, že účastník konania z dôvodu nedostatočnej praxe svojich zamestnancov v prevádzkarni, resp. z dôvodu, že malo ísť o novoootvorenú prevádzkareň nevie dodržať povinnosti vyžadované zákonom o ochrane spotrebiteľa, najmä ak smerujú k zabezpečeniu práva spotrebiteľa na informácie.

Odvolací správny orgán hodnotí odstránenie nedostatkov pozitívne, následné odstránenie nedostatkov zistených pri kontrole, však nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov povinnosťou pre účastníka konania a nie okolnosťou, ktorá by mala mať v tomto prípade vplyv na výšku pokuty.

Odvolací správny orgán zároveň uvádza § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého **každý spotrebiteľ má právo na výrobky a služby v bežnej kvalite, uplatnenie reklamácie, náhradu škody, vzdelávanie, informácie, ochranu svojho zdravia, bezpečnosti a ekonomických záujmov a na podávanie podnetov a sťažností orgánom dozoru, dohľadu a kontroly a obci pri porušení zákonom priznaných práv spotrebiteľa**, čo v dôsledku protiprávneho konania účastníka konania nebolo splnené a zabezpečené. Odvolací správny orgán teda konštatuje, že v tomto prípade je podstatné, že účastník konania nezabezpečil dodržiavanie svojich povinností pri predaji výrobkov podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na následky porušenia zákonných povinností. Správny orgán vzal do úvahy aj fakt, že spotrebiteľovi bolo upreté právo na informácie, tak ako je definované zákonom o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 26.09.2018. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih účastníka konania za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Druhostupňový správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že neuvedením písomných informácií podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka bol zúžený rozsah práv spotrebiteľa, ktorý mu priznáva zákon o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj následky zisteného protiprávneho konania, ktoré spočívajú v tom, že bez jednoznačnej a zrozumiteľnej písomnej informácie (t. j. uvedenej v kodifikovanej podobe štátneho jazyka) - informácia o spôsobe použitia v zmysle § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa nemá spotrebiteľ k dispozícii potrebné údaje o výrobku. Správny orgán taktiež prihliadol na celkovú hodnotu výrobkov (209,7 EUR), u ktorých boli zistené nedostatky.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : SK/0081/99/2019

Dňa : 22.11.2019

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Dajana Hanzelová, miesto podnikania: 941 04 Mojzesovo 602, IČO: 50 223 054, kontrola vykonaná dňa 21.09.2018 v prevádzke – Stella kabelky, topánky, SNP 14, Šurany proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0371/04/18, zo dňa 23.01.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 600 EUR, slovom: šesťsto eur, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k), § 13, § 15 ods. 1 písm. b) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania zamietá a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0371/04/18, zo dňa 23.01.2019 potvrdzuje.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Dajana Hanzelová – peňažnú pokutu vo výške 600,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 10a ods. 1 písm. k), § 13, § 15 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 21.09.2018 v prevádzkarni – Stella kabelky, topánky, SNP 14, Šurany zistené, že účastník konania porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

dodržat' § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne uviesť meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne; čo účastník konania porušil.

Dňa 21. 09. 2018 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Nitre pre Nitriansky kraj kontrolu v prevádzkarni - Stella kabelky, topánky, SNP 14, Šurany.

V čase kontroly dňa 21. 09. 2018 bol vo vyššie uvedenej prevádzke vykonaný kontrolný nákup - 1 ks dámsky šál á 6,90 €/ks, pričom predávajúci pred uzavretím zmluvy (pred uskutočnením kontrolného nákupu) žiadnym spôsobom neposkytol inšpektorom SOI, vystupujúcim v pozícii spotrebiteľov, informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

V čase kontroly dňa 21. 09. 2018 bol vo vyššie uvedenej prevádzke zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov výrobkov v celkovej hodnote 695,70 €, ku ktorým nebol priložený návod na ošetrovanie a údržbu v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ale iba v maďarskom jazyku.

Išlo sa o nasledovné druhy výrobkov:

- 10 párov dámske lodičky Small swan HS 12 gold á 16,00 € - spolu 160,00 €,
- 6 párov dámske lodičky Small swan 5015-80E white á 14,70 € - spolu 88,20 €,
- 5 párov dámske topánky Small swan YT226 black á 15,00 € - spolu 75,00 €,
- 8 párov dámske topánky Lemon tree C7115-L/C camel á 16,50 € - spolu 132,00 €,
- 6 párov dámske topánky Lemon tree C7115-A black á 16,50 € - spolu 99,00 €,
- 2 páry dámske čižmy Weide 751-5 grey á 23,50 € - spolu 47,00 €,
- 9 párov dámske baleríny Comer DCR-004 black á 10,50 € - spolu 94,50 €.

V čase kontroly dňa 21.09.2018 bolo zistené, že vyššie uvedená prevádzkareň nebola v čase výkonu kontroly na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne.

Uvedeným konaním predávajúci porušil § 10a ods. 1 písm. k), § 13, § 15 ods. 1 písm. b), zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že podáva odvolanie proti rozhodnutiu SOI v Nitre zo dňa 21.09.2018. Účastník konania k porušeniu povinnosti informovať spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov uvádza, že ak sa zákazníkovi niečo nepáči, môže sa obrátiť na subjekt alternatívneho riešenia sporov, pričom účastník konania ako predávajúci v žiadnej prevádzke v ktorej nakupoval mu takéto riešenie nebolo poskytnuté. Podľa účastníka konania sa nejedná o závažné porušenie. K porušeniu predpisov, že informácia pre zákazníka bola iba v maďarskom jazyku účastník konania dodáva, že pri kúpe tovaru komunikuje so zákazníkom, z čoho je daný druh topánok vyrobený, ako ho treba ošetrovať. Účastník konania uvádza, že informačný leták v slovenskom jazyku dokladá ku každému páru topánok. K neoznačeniu prevádzky menom a priezviskom zodpovednej osoby účastník konania uvádza, že daná informácia sa nachádzala na vonkajšej strane dverí, kde prší a svieti slnko, teda je vystavená poveternostným podmienkam. Aj z tohto dôvodu bolo meno a priezvisko osoby menej čitateľné. Účastník konania myslí, že k závažnému porušeniu neprišlo, nakoľko si je vedomý chýb a ich rýchleho odstránenia. V závere účastník konania dodáva, že niektoré prevádzky nemajú na viditeľnom mieste žiadne informácie. Podľa účastníka konania je pokuta vo výške 600 € neadekvátna.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a následne správne právne posúdený. Skutočnosti uvádzané účastníkom konania v odvolaní odvolací orgán vyhodnotil ako subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa „Predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.“

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa „Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“

Podľa § 15 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa „Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne.“

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, že účastník konania zodpovedá za porušenie zákonnej povinnosti na základe objektívnej zodpovednosti a odvolací orgán nemôže prihliadať na snahu predávajúceho vyvinúť sa uvedením subjektívnych dôvodov v podanom odvolaní. Účastník konania ako podnikajúci subjekt má konať s odbornou starostlivosťou, nakoľko podnikateľská činnosť, ktorú vykonáva, predpokladá od neho určitú mieru znalostí súvisiacich s predmetom jeho činnosti. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie.

K neoznačeniu prevádzky menom a priezviskom zodpovednej osoby z dôvodu poveternostných podmienok, odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní inšpekčného záznamu je preukázané, že prevádzkareň nebola označená v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa požadovanými údajmi. Na označení prevádzkarne chýbal údaj – zodpovedná osoba (meno a priezvisko zodpovednej osoby) za činnosť prevádzkarne. Tvrdenie, že „daná informácia sa nachádzala na vonkajšej strane dverí, kde prší a svieti slnko...“ považuje odvolací orgán za irelevantné, nakoľko v danom prípade nie je spotrebiteľovi zrejmé, kto je na prevádzke označený zodpovedný vedúci.

K odstráneniu zistených nedostatkov odvolací orgán uvádza, že uvedené konanie zo strany účastníka konania hodnotí pozitívne, avšak odstránenie kontrolou zistených nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby, ktorá jej vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorej „Kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu“. Nejde o okolnosť na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Uvedená skutočnosť nepredstavuje ani dôvod prehodnotenia či odpustenia výšky uloženej pokuty.

K námietke účastníka konania, že „...pri kúpe tovaru komunikujem so zákazníkom a informačný leták v slovenskom jazyku dokladám ku každému páru topánok.“ odvolací orgán uvádza, že spotrebiteľovi musí byť poskytnutá možnosť sa s predmetnými informáciami v preňho zrozumiteľnej forme oboznámiť už pri samotnom rozhodovaní sa o kúpe výrobku,

preto nestačí, aby tieto informácie obdržal až následne pri predajnom pokladničnom pulte po uzatvorení kúpnej zmluvy.

Čo sa týka námietky, že všade kde nakupoval mu informácie o ARS neboli podané, odvolací orgán uvádza, že predmetnú povinnosť si musí predávajúci vzhľadom na znenie zákona splniť, či už ústnou alebo písomnou formou, bez ohľadu na dodržiavanie zákona na iných prevádzkach.

V súvislosti s výškou uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pokutu dostatočne odôvodnil v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok. Skutočnosť, na základe ktorých účastník konania žiada o zníženie pokuty, nie sú dôvodom, pre ktorý by odvolací orgán pristúpil k zníženiu pokuty.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti pri neinformovaní spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov). V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľa pred uzavretím zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia alternatívneho riešenia sporov.

Odvolací orgán pri určení výšky pokuty prihliadol najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, vzhľadom na nedodržanie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to porušenie povinnosti písomné informácie podľa § 10a až 12 uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Nesplnením takýchto informačných povinností účastníkom konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Absencia informácie o ošetrovaní a údržbe výrobkov v kodifikovanej

podobe štátneho jazyka pri 7 druhoch výrobkov by mohla viesť k ohrozeniu majetku spotrebiteľov znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnej údržbe.

Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že informácia o mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne patrí medzi základné údaje o predávajúcom a spotrebiteľ musí byť nimi informovaný za každých okolností. Predmetnými nedostatkami účastníka konania porušil celkom tri ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Následkom protiprávneho konania účastníka konania bolo na jednej strane porušenie vyššie uvedených povinností a na strane druhej porušenie tomu zodpovedajúcich práv spotrebiteľa, ktoré mu vyplývajú zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Nesplnením informačných povinností účastníka konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie.

Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 03710418.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : SK/0142/99/2019

Dňa : 22.11.2019

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Bc. Ivan Hrnčiarik, Komenského 4658/18, 921 01 Piešťany, IČO: 44 890 541 (podnikateľský subjekt má pozastavenú činnosť), kontrola vykonaná dňa 31.08.2018 v prevádzkarni Bufet – SIESTA PLÁŽ, Drahovce hať 951/8, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0588/02/2018, zo dňa 14.02.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 300,- €, slovom: tristo eur, pre porušenie ustanovení § 10a ods. 1 písm. k), § 15 ods. 1 písm. a), písm. b), písm. c), § 16 ods. 1 písm. d), a § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania zamieta a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0588/02/2018, zo dňa 14.02.2019 potvrdzuje.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Bc. Ivan Hrnčiarik – peňažnú pokutu vo výške 300,- €, pre porušenie povinnosti podľa ustanovení § 10a ods. 1 písm. k), § 15 ods. 1 písm. a), písm. b), písm. c), § 16 ods. 1 písm. d), a § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 31.08.2018 v prevádzkarni Bufet – SIESTA PLÁŽ, Drahovce hať 951/8, zistené porušenie povinnosti predávajúceho pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená obchodným menom a miestom podnikania predávajúceho – fyzickej osoby, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa; porušenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe v ktorom je uvedený názov výrobku; porušenie povinnosti riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a umiestiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená obchodným menom a miestom podnikania predávajúceho – fyzickej osoby, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa; vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe v ktorom je uvedený názov výrobku; riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a umiestiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 31.08.2018 kontrolu v prevádzkarni Bufet – SIESTA PLÁŽ, Drahovce hať 951/8, pri ktorej bolo zistené porušenie ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri kontrole bolo zistené, že v prevádzkarni nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z. z.“)

Počas kontroly bolo taktiež zistené, že prevádzkareň nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená predpísanými údajmi, nakoľko prevádzkareň nebola označená obchodným menom a miestom podnikania fyzickej osoby, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa, čím došlo k porušeniu ustanovenia § 15 ods. 1 písm. a), písm. b) a písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Zároveň bolo kontrolou zistené, že účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov, zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe: 300 ml Nealkoholický Birel čapovaný á 0,90 €/ 300 ml, 300 ml čapovaná Vínovka á 0,80 €/ 300 ml, 2 x 40 ml Chalupárska Hruška 40 % á 1,10 €/ 40 ml, na ktorom boli uvedené nesprávne názvy výrobkov. Na doklade bolo uvedené: „1 X PIVO SVETLE, 1 X VÍNOVKA, 2 X ALKOHOL“. Uvedeným konaním účastník konania porušil ustanovenie § 16 ods. 1 písm. d) zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorý mu ako predávajúcemu ukladá povinnosť vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobkov, v ktorom je uvedený názov výrobku.

Vykonanou kontrolou bolo zároveň zistené, že v prevádzkarni sa v čase vykonanej kontroly nenachádzali informácie o podmienkach a spôsobe uplatnenia reklamácie, vrátane údajov, kde možno reklamáciu uplatniť, na viditeľnom a dostupnom mieste pre spotrebiteľov sa reklamačný poriadok nenachádzal, čím došlo k porušeniu § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistený nedostatok, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že síce súhlasí so zistenými nedostatkami za ktoré je sankcionovaný, avšak nesúhlasí s výškou pokuty, pričom poukazuje na to, že bufet je prevádzkovaný s cenami menšími ako jedno euro. Pokutu považuje účastník konania za vysokú a žiada o jej zrušenie prípadne zníženie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že skutočnosti uvedené v odvolaní účastníka konania pokladá za subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinnosti uvedenej v zákone o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán uvádza,

že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa „predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.“

Podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa „Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby,“

Podľa § 15 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa „Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne...“

Podľa § 15 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa „Na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené prevádzková doba určená pre spotrebiteľa...“

Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je „predávajúci povinný vydať doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, na ktorom je uvedené: a) obchodné meno, sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, b) adresa prevádzkarne, c) dátum predaja, d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby, e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.“

Podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa „predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.“

K alternatívnej žiadosti účastníka konania o prehodnotenie sankcie, a teda zníženie či zrušenie uloženej pokuty, odvolací orgán poukazuje na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom výrazným spôsobom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň, treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Zároveň odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Uvedený správny delikt patrí medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 31.08.2018. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, odvolací orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi alebo osobe uvedenej v § 26 pokutu do 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Odvolací orgán prihliadol na zistené porušenie § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď inšpektori SOI zistili, že v prevádzkarni nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. Následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Cieľom zákona č. 391/2015 Z. z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. Práve pre tieto dôvody kladie aj odvolací orgán dôraz na to, aby spotrebiteľ bol o tejto možnosti riadne informovaný pred uzavretím zmluvy v zmysle ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri rozhodovaní o výške pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, že v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená obchodným menom a miestom podnikania fyzickej osoby, ani menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a ani prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľov. Neoznačením prevádzky predpísanými údajmi, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom, ktoré sú pre spotrebiteľa nevyhnutné, nakoľko nesplnením uvedenej povinnosti nemá spotrebiteľ k dispozícii základné informácie o predávajúcom a o prevádzkarni, ktoré sú potrebné napríklad pri uplatnení reklamácie.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že vydaním dokladu o kúpe ktorý neobsahoval zákonom požadované údaje, nakoľko neobsahoval konkrétny názov výrobku, bol poškodený spotrebiteľ tým, že doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň je dôkazom existencie kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim - spotrebiteľom. Doklad

o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu. Je to základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatnení reklamácie vady tovaru od spotrebiteľa a slúži ako dôkaz, že konkrétny reklamovaný tovar bol zakúpený práve v prevádzke, v ktorej si spotrebiteľ uplatňuje reklamáciu.

Odvolačný orgán prihliadol pri ukladaní výšky pokuty na možný následok neuvedenia reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi v prevádzkarni účastníka konania, ktorý je nutné považovať za relevantný nástroj z hľadiska informácií pre spotrebiteľa ohľadne spôsobu a procesu uplatňovania zodpovednosti za vady výrobku, resp. služieb, nakoľko by mal obsahovať informácie podľa § 18 zákona o ochrane spotrebiteľa a príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka. Absenciou reklamačného poriadku bol spotrebiteľ ukrátený na svojom práve na informácie a zároveň, bol tento nedostatok spôsobilý prívodiť mu majetkovú ujmu v kontexte prípadného uplatňovania si práva zo zodpovednosti za vady kúpeného výrobku, resp. služby. Minimálne náležitosti reklamačného poriadku upravuje § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom ich úlohou je uľahčiť spotrebiteľovi reklamačný proces a objasniť mu jeho práva v súvislosti s uplatňovaním si zodpovednosti za vady predanej veci alebo služby.

Predávajúci nesie objektívnu zodpovednosť za zistené nedostatky. Zároveň bolo prihliadnuté aj na to, že účastník konania ako predávajúci, je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa od začiatku vykonávania podnikateľskej činnosti. Výšku pokuty považuje odvolací orgán za primeranú k zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-05880218.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : SK/0084/99/2019

Dňa : 22.11.2019

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Ľuboš Jancek – MAGNUM, miesto podnikania: Radzovka 576/88, 029 52 Hruštín, IČO: 17 811 601 kontrola vykonaná dňa 08.11.2018 v prevádzke – Rozličný tovar MAGNUM, Črchľa 305/1, Hruštín, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0348/05/2018, zo dňa 11.02.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 220 EUR, slovom: dvestodvadsať eur, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania zamietá a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0348/05/2018, zo dňa 11.02.2019 potvrdzuje.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Ľuboš Jancek – MAGNUM – peňažnú pokutu vo výške 220,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 08.11.2018v prevádzkarni – Rozličný tovar MAGNUM, Črchľa 305/1, Hruštín zistené, že účastník konania porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o spôsobe použitia.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o spôsobe použitia; čo účastník konania porušil.

Dňa 8.11.2018 vykonali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie v prevádzkarni: Rozličný tovar MAGNUM, Črchľa 305/1, Hruštín kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá účastník konania.

Nebolo zabezpečené dodržanie povinností pre predávajúceho:

Podľa § 10a ods. 1 písm. k/ zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy oznámiť spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z, z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ďalej len zákon o alternatívnom riešení sporov).

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie tejto povinnosti, keď bolo kontrolou vykonanou dňa 8.11.2018 u účastníka konania/ Ľuboš Jancek- MAGNUM, miesto podnikania: Radzovka 576/88, 029 52 Hruštín v prevádzkarni: Rozličný tovar MAGNUM, Črchľa 305/1, Hruštín zistené, že predávajúci pred uzavretím zmluvy neoznámil spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom o alternatívnom riešení sporov, a to ani informáciou pri vykonaní kontrolného nákupu a ani inou ústnou alebo písomnou formou.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, musí predávajúci zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom aj o spôsobe použitia.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie tejto povinnosti, keď bolo kontrolou vykonanou dňa 8.11.2018 u účastníka konania; Ľuboš Jancek- MAGNUM, miesto podnikania: Radzovka 576/88, 029 52 Hruštín v prevádzkarni: Rozličný tovar MAGNUM, Črchľa 305/1, Hruštín zistené, že predávajúci nezabezpečil, aby ním predávané výrobky (4 druhy obuvi v hodnote 486,30€) boli zreteľne označené údajom spôsobe použitia (t.j. o účele použitia v súvislosti s druhom obuvi), keď spotrebiteľ nebol o tejto skutočnosti informovaný ani na obale výrobkov (na škatuliach a ani v ich vnútri) a ani priamo na predmetných výrobkoch.

Predmetný nedostatok bol zistený u týchto druhov výrobkov:

1. dámska obuv super mode®, STYLE NO: 669 á 35,90€/pár v počte 5 párov v hodnote 179,50€
2. dámska obuv Weide YRT890 á 27,90€/pár v počte 6 párov v hodnote 167,40€
3. dámska obuv Fuli, ART. NO: 2568 á 13,90€/pár v počte 6 párov v hodnote 83,40€
4. dámska obuv Renaissance, STYLE NO: Y58 á 28,00€/pár v počte 2 páry v hodnote 56,00€.

Uvedeným konaním predávajúci porušil § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že nedostatky zistené pri kontrole ihneď odstránil a urobil nápravu aby sa neopakovali. Účastník konania žiada o odpustenie alebo zníženie pokuty vo výške 220 €. Účastník konania dodáva, že nedostatky vznikli z čiastočnej nevedomosti predavačiek, ktoré jasne neoznačili predávané výrobky. Účastník konania uvádza, že informácie o alternatívnom riešení sporov predavačky podávali ústne.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a následne správne právne posúdený. Skutočnosti uvádzané účastníkom konania v odvolaní odvolací orgán vyhodnotil ako subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa „Predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu

o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.“

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa „Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.“

Zároveň odvolací orgán prihliadol na skutočnosť, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo splnené. Z hľadiska miery zavinenia prihliadol odvolací orgán aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť).

K námietke účastníka konania, že „Nedostatky vznikli z čiastočnej nevedomosti predavačiek...“ odvolací orgán uvádza, že za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu a v rámci objektívnej zodpovednosti. Povinnosťou účastníka konania bolo už pri vzniku podnikateľskej činnosti vykonať zaškolenie zamestnancov tak, aby nedochádzalo k porušovaniu zákonnej povinnosti. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie povinnosti svojich zamestnancov.

Na námietku účastníka konania, že „Informácie o alternatívnom riešení sporov sme podávali ústne.“ odvolací orgán uvádza, že nedostatok bol spoľahlivo zistený inšpektormi SOI a následne popísaný v inšpekčnom zázname. Z inšpekčného záznamu jednoznačne vyplýva, že vyššie skutkové zistenia zaznamenané v inšpekčnom zázname z dňa 25.08.2017, napokon nespochybnila v čase kontroly ani asistentka predaja p. ..., ktorá bola prítomná pri kontrole a inšpekčný záznam na znak súhlasu aj podpísala. Z inšpekčného záznamu z vykonanej kontroly nevyplývalo, že informácie o ARS boli podané ústne.

K odstráneniu zistených nedostatkov odvolací orgán uvádza, že uvedené konanie zo strany účastníka konania hodnotí pozitívne, avšak odstránenie kontrolou zistených nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby, ktorá jej vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorej „Kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu“. Nejde o okolnosť na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Uvedená skutočnosť nepredstavuje ani dôvod prehodnotenia či odpustenia výšky uloženej pokuty.

V súvislosti so žiadosťou účastníka konania o odpustenie alebo zníženie pokuty, odvolací orgán odkazuje na § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého je správny orgán v prípade zistenia porušenia povinností povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu sankcie v zákonom stanovenom rozsahu. Vzhľadom na uvedené nie je možné pristúpiť k účastníkom konania požadovanému odpusteniu alebo zníženiu uloženej pokuty. Čo sa týka samotnej výšky sankcie odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom

o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pokutu dostatočne odôvodnil v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti pri neinformovaní spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov). V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľa pred uzavretím zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia alternatívneho riešenia sporov.

Taktiež bolo zohľadnené porušenie povinnosti podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa. Nesplnením informačných povinností účastníkom konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Následkom absencie údajov o spôsobe použitia obuvi, by mohlo viesť k znehodnoteniu tejto obuvi, z dôvodu nesprávneho účelu použitia obuvi, a teda aj k možnej ujme na strane spotrebiteľa.

Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS:03480518.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : **SK/0117/99/2019**

Dňa : **27.11.2019**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **KRYSTALUX, s.r.o.**, sídlo – 080 01 Prešov, Metodova 12, IČO: 36 467 740, v **zastúpení** – ..., kontrola vykonaná dňa 28.08.2018 v prevádzkarni účastníka konania – Predaj kryštálu, keramiky, bytových doplnkov Krystalux, Metodova 12, Prešov, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0449/07/18, zo dňa 12.02.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **300,- EUR, slovom: tristo eur**, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k) a § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** tak, že **znenie**:

„...písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 67,10 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,“

nahrádza znením:

*„...písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov výrobkov – 1 ks utierka **BISTROT CAETLA Regions 50x70 cm á 5,20 €/ks**, 1 ks textilná podložka pod hrniec **BISTROT CAETLA Regions 20x20 cm á 3,60 €/ks**, 1 ks chňapka **BISTROT CAETLA Regions 18x28 cm á 6,70 €/ks**, 1 ks behúň na stôl **CHATS CAETLA Regions 40x150 cm á 15 €/ks**, 1 ks utierka **CHATS CAETLA Regions 50x70 cm á 7,40 €/ks**, 1 ks kuchynská zástera **SHADOW CAETLA Regions 72x85 cm á 18,20 €/ks**, 1 ks kuchynská chňapka **SHADOW CAETLA Regions 18x28 cm á 6,70 €/ks**, 1 ks **SHADOW CAETLA Regions 72x85 cm á 4,30 €/ks**, v celkovej hodnote 67,10 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,“*

Ostatná časť výroku vrátane výšky uloženej pokuty ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „*SOI*“) uložil účastníkovi konania – **KRYSTALUX, s.r.o.** - peňažnú pokutu vo výške 300,- EUR pre porušenie povinnosti podľa § 10a ods. 1 písmeno k) a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb.

o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 28.08.2018, v prevádzkarni: Predaj kryštálu, keramiky, bytových doplnkov Krystalux, Metodova 12, Prešov zistené porušenie povinnosti predávajúceho pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z. z.“). Rovnako bolo kontrolou zistené porušenie povinnosti uvádzať informácie podľa § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Odvolací správny orgán taktiež pristúpil k zmene výroku rozhodnutia, ktorým bolo konštatované porušenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, tak aby bolo jednoznačné, ktoré výrobky nespĺňali požiadavky § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, tak aby neboli zameniteľné s inými výrobkami.

Povinnosťou predávajúceho bolo pred uzavretím zmluvy, alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom a uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 28.08.2018 vykonaná kontrola v prevádzkarni: Predaj kryštálu, keramiky, bytových doplnkov Krystalux, Metodova 12, Prešov, počas ktorej bol vykonaný kontrolný nákup – 1 ks Okinava váza BOHEMIA á 29,60 EUR/ks, pričom predávajúci pred uzavretím zmluvy (pred uskutočnením kontrolného nákupu) žiadnym spôsobom neposkytol inšpektorom SOI, vystupujúcim v pozícii spotrebiteľov, informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Ďalej boli kontrolou zistené nedostatky, keď sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 67,10,- €, pričom v prípade týchto výrobkov boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností účastníka konania a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44 EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES v platnom znení (ďalej aj „Nariadenie č. 1007/2011“) len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvedený nedostatok sa zistil pre konkrétne druhy výrobkov – 1 ks utierka BISTROT CAETLA Regions 50x70 cm á 5,20 €/ks - materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks textilná podložka pod hrniec BISTROT CAETLA Regions 20x20 cm á 3,60 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks chňapka BISTROT CAETLA Regions 18x28 cm á 6,70 €/ks- materiálové

zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks behúň na stôl CHATS CAETLA Regions 40x150 cm á 15 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks utierka CHATS CAETLA Regions 50x70 cm á 7,40 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks kuchynská zástera SHADOW CAETLA Regions 72x85 cm á 18,20 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks kuchynská chňapka SHADOW CAETLA Regions 18x28 cm á 6,70 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, 1 ks SHADOW CAETLA Regions 72x85 cm á 4,30 €/ks- materiálové zloženie bolo uvedené na textilnej etikete pevne pripojenej k výrobku v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené na výrobku bolo – 100 % COTTON, v celkovej hodnote 67,10,- €.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že nedostatky boli ihneď odstránené, pričom predaj tovaru, nablokovanie tovaru bolo v poriadku nielen teraz, ale aj pri predošlých kontrolách. Zistené nedostatky nespôsobili zmätočné situácie, nedošlo k poškodeniu spotrebiteľov.

Účastník konania ďalej uvádza, že slovo COTTON je známe a medzinárodné, nikdy sa nestretol s prípadom, keď by zákazník nevedel o aký materiál ide. V tomto prípade ide o doplnkový a okrajový sortiment. Materiál neprichádza do styku s kožou. Udelená pokuta je takmer päťnásobkom celkovej ceny zistených výrobkov a účastník konania ju považuje za neprimeranú.

Účastník konania nemá vedomosť o tom, že by bol niekedy zákazník poškodený alebo vznikol spor medzi predávajúcim a zákazníkom. Účastník konania vždy vyšiel zákazníkom v ústrety a nebolo potrebné riešiť spor ani prostredníctvom orgánu alternatívneho riešenia sporov.

Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Z podkladov k rozhodnutiu jasne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti, uložené mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, zistené pri vykonanej kontrole SOI zo dňa 28.08.2018.

Odvolací správny orgán k námietkam účastníka konania uvádza, že účastník konania je podľa § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov *povinný v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Účastník konania je teda napriek tomu, že odstránil zistené nedostatky, tak ako sa vyjadril vo svojom odvolaní, zodpovedný za kontrolou zistené porušenie právnej povinnosti podľa zákona o ochrane spotrebiteľa, čo bolo zistené inšpektormi SOI dňa 28.08.2018. Účastník konania bol povinný zabezpečiť dodržiavanie svojich povinností podľa zákona o ochrane spotrebiteľa už v čase pred kontrolou SOI, avšak rozhodná skutočnosť pre posúdenie zodpovednosti za tieto nedostatky je to, že v čase kontroly SOI neboli zo strany účastníka konania splnené podmienky zákona o ochrane spotrebiteľa. V tomto prípade je namieste konštatovanie, že v čase výkonu kontroly*

SOI neboli dodržané podmienky predaja výrobkov a bolo porušené právo spotrebiteľa na informácie a na ochranu jeho ekonomických záujmov podľa zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa „**predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.**“ Z inšpekčného záznamu jasne vyplýva, že v čase kontroly táto informácia nebola spotrebiteľovi žiadnym spôsobom poskytovaná a nebola poskytnutá kontrolovanou osobou ani pri vykonanom kontrolnom nákupe.

K nasledovnému porušeniu právnych povinností odvolací správny orgán uvádza znenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.**“ Nariadenie č. 1007/2011 v čl. 15 ustanovuje povinnosť zabezpečiť etiketu alebo iné označenie v prípadoch uvádzania textilného výrobku na trh a pri sprístupnení textilného výrobku na trh.

K ďalšej námietke účastníka konania podľa ktorej ide v tomto prípade o okrajový, doplnkový sortiment správny orgán uvádza, že predmetné výrobky ako textilný výrobok nespádajú pod výnimky, pri ktorých sa nevyžaduje uvádzanie názvov textilných vlákien alebo vláknového zloženia na etiketách a označeniach textilných výrobkov. Výpočet týchto druhov výrobkov je uvedený v prílohe č. 5 Nariadenia č. 1007/2011. **Prvoradou** povinnosťou predajcu je zabezpečiť uvádzanie písomných informácií podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Zákon o ochrane spotrebiteľa vyžaduje splnenie povinnosti tak, aby bola zabezpečená informovanosť spotrebiteľa v štátnom jazyku, ktorým je na území Slovenskej republiky Slovenčina. Zákon popritom** nezakazuje označiť predávané výrobky aj v iných cudzích jazykoch. Správny orgán chce poukázať na potrebu poskytnutia informácií o materiálovom zložení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko spotrebiteľovi v dôsledku nedostatočného informovania môže byť spôsobená ujma na majetku, napr. nesprávnym použitím výrobku v dôsledku chýbajúcej zrozumiteľnej informácie.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 300,- EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Pri ukladaní výšky pokuty správny orgán zoberal do úvahy, že v prevádzke účastníka konania boli v čase kontroly zistené viaceré porušenia zákonných povinností. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Odvolací správny orgán tvrdenia uvádzané účastníkom konania posúdil ako subjektívne a také, ktoré nemôžu mať podstatný vplyv na výšku uloženej pokuty. Odvolací správny orgán ďalej uvádza, že v prípade správnych deliktov právnických osôb podľa zákona o ochrane spotrebiteľa nie je pre uloženie sankcie podmienkou, aby účastník konania spotrebiteľovi spôsobil škodlivý následok. Účastník konania je objektívne zodpovedný za dodržiavanie všetkých príslušných právnych predpisov v prevádzkarni. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na následky porušenia zákonných povinností. Správny orgán vzal do úvahy aj fakt, že spotrebiteľovi bolo upreté právo na informácie, tak ako je definované zákonom o ochrane spotrebiteľa. Pokuta uložená účastníkovi

konania je v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenou v ustanovení § 3 ods. 5 správneho poriadku, keď správny orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch.

Odvolačný orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 28.08.2018. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih účastníka konania za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon. Pri určovaní výšky pokuty bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Druhostupňový správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy to, že účastník konania porušil povinnosti predávajúceho pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. Cieľom zákona č. 391/2015 Z. z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom.

Ďalej správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy to, že neuvedením písomných informácií podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka bol zúžený rozsah práv spotrebiteľa, ktoré mu priznáva zákon o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj následky zisteného protiprávneho konania, ktoré spočívajú v tom, že bez jednoznačnej a zrozumiteľnej písomnej informácie (t. j. uvedenej v kodifikovanej podobe štátneho jazyka) - informácie o materiálovom zložení v zmysle § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka nemá spotrebiteľ k dispozícii všetky údaje o výrobku. Rovnako prihliadol správny orgán na charakter informácií, ktoré mali byť účastníkom konania poskytnuté, ako aj na celkovú hodnotu výrobkov (67,10,-€), u ktorých boli zistené nedostatky.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-04490718.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : SK/0080/99/2019

Dňa : 13.12.2019

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Gabriela Sotáková – GAROMI, Zemplínska 38 A, 040 01 Košice – Vyšné Opátske, IČO: 17 252 466, kontrola vykonaná dňa 02.11.2018 v prevádzkarni Predaj kvetov, vencov a sviečok, Trieda L. Svobodu 8, OC Hornád, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0393/08/18, zo dňa 16.01.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 700,- €, slovom: sedemsto eur, pre porušenie ustanovenia § 16 ods. 1 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania zamieta a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0393/08/18, zo dňa 16.01.2019 potvrdzuje.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Gabriela Sotáková – GAROMI – peňažnú pokutu vo výške 700,- €, pre porušenie ustanovenia § 16 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 02.11.2018 v prevádzkarni Predaj kvetov, vencov a sviečok, Trieda L. Svobodu 8, OC Hornád, Košice, zistené, že účastník konania porušil povinnosť vydať spotrebiteľovi doklad o zakúpení výrobku zakúpeného vo vykonanom kontrolnom nákupe.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.“

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku; čo účastník konania porušil.

Dňa 02.11.2018 v prevádzkarni Predaj kvetov, vencov a sviečok, Trieda L. Svobodu 8, OC Hornád, Košice, vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko v čase kontroly predávajúci nevydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklady o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonaných dvoch kontrolných

nákupoch (1. kontrolný nákup – 1 ks veniec na hrob, účtovaný v hodnote 18,50 € a 2. kontrolný nákup – 1 ks črepníkový kvet Gardenia, účtovaný v hodnote 8,50 €).

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Účastník konania v podanom odvolaní uviedol, že vzhľadom k enormnému množstvu objednávok, musel vypomáhať zamestnankyni a v uvedené okamihy, kedy boli vykonané kontrolné nákupy, prijímala telefonické objednávky.

Účastník konania uviedol, že tovar riadne nablokoval, ale nedopatrením z dôvodu množstva nakupujúcich a z dôvodu prijímania telefonických objednávok pokladničné doklady vsunula do vencov pripravených pre zákazníkov z telefonických objednávok.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia. Správny orgán pri postihu vychádzal zo zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je „predávajúci povinný vydať doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, na ktorom je uvedené: a) obchodné meno, sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, b) adresa prevádzkarne, c) dátum predaja, d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby, e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.“

Skutočnosti uvádzané účastníkom konania nebolo možné pre ich výlučne subjektívny charakter zohľadniť ako dôvody, ktoré by zbavovali účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovených povinností. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Čo sa týka námietky účastníka konania, že nákup bol do registračnej pokladnice riadne zaevidovaný, k tomu odvolací správny orgán uvádza, že správny orgán pri postihu vychádzal zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný vydať doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, na ktorom je uvedené: a) obchodné meno, sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, b) adresa prevádzkarne, c) dátum predaja, d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby, e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil. Účastník konania uvedenú povinnosť porušil, keď predávajúci nevydal spotrebiteľovi doklad o kúpe v žiadnej forme bezprostredne po zakúpení tovaru, a to minimálne v prípade kontrolných nákupov vykonaných inšpektormi SOI.

Odvolací správny orgán súčasne uvádza, že v zmysle ustanovenia § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je účastník konania povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe, pričom pre účely splnenia tejto povinnosti nepostačuje len jeho vytlačenie a neodovzdanie spotrebiteľovi, ani jeho vydanie následne po požiadaní spotrebiteľa, prípadne preukázaní sa preukazmi SOI. Pre účely splnenia zákona je nutné samotné vydanie dokladu o kúpe ako aj jeho následné odovzdanie spotrebiteľovi.

Zároveň odvolací správny orgán uvádza, že uvedené správne delikty partia medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí, pričom zákon neumožňuje odvolaciemu správnenému prihliadnúť na žiadne subjektívne aspekty. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci pri výkone svojej činnosti je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie.

Ďalej pokiaľ ide o odstránenie kontrolou zistených nedostatkov (nakoľko pokladničné doklady účastník konania doposlal), odvolací orgán túto skutočnosť síce vníma pozitívne, avšak

táto na posúdenie daného prípadu nemá vplyv, nakoľko v súlade s § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie. Prijatie príslušných opatrení je povinnosťou účastníka konania, a teda taktiež nie je skutočnosťou, ktorá by ho zbavovala zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Vo vzťahu k možnosti znížiť výšku uloženej sankcie odvolací orgán uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo nenašiel dôvod na zníženie výšky postihu. Zastáva názor, že pokuta bola uložená v rámci stanovených kritérií, v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje charakter a povahu zistených nedostatkov a taktiež účel § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely. Odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia splňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a pri určovaní výšky postihu bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že nevydaním dokladu o kúpe bol poškodený spotrebiteľ tým, že doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci resp. služby a zároveň je dôkazom existencie kúpnej zmluvy pri predaji medzi predávajúcim a kupujúcim - spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu.

Správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby, má zato, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno – výchovnú funkciu ako aj prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03930818.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : **SK/0470/99/2018**

Dňa : **12.12.2019**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **WALD TOUR CK, s.r.o., Štúrova 835/21, 038 52 Sučany** (do 01.10.2019 sídlo spoločnosti Námestie SNP 5, 036 01 Martin), **IČO: 36 403 458, zast.**, kontrola vykonaná dňa 10.04.2018, dňa 24.05.2018, dňa 29.05.2018 a dňa 15.06.2018, v prevádzkarni CK WALD TOUR, Námestie SNP 5, Martin, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0155/05/2018, zo dňa 21.08.2018, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **800,00 EUR, slovom: osemsto eur**, pre porušenie ustanovenia § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1 a § 4 ods. 2 písm. c), vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0155/05/2018, zo dňa 21.08.2018 **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – WALD TOUR CK, s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 800,- €, pre porušenie ustanovenia § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1 a § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole dňa 10.04.2018, dňa 24.05.2018, dňa 29.05.2018 a dňa 15.06.2018, v prevádzkarni CK WALD TOUR, Námestie SNP 5, Martin, zistené, že tento porušil povinnosť upierať spotrebiteľovi právo na informácie; používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo dodržať povinnosť neupierať spotrebiteľovi právo na informácie; nepoužívať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole dňa 10.04.2018, dňa 24.05.2018, dňa 29.05.2018 a dňa 15.06.2018, v prevádzkarni CK WALD TOUR, Námestie SNP 5, Martin, zistené porušenie zákazu pre poskytovateľa služieb upierať spotrebiteľovi právo na informácie v zmysle § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na ustanovenie § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, v súvislosti s posúdením obsahu Zmluvy o obstaraní zájazdu č. 573 zo dňa 24.08.2017, Všeobecných zmluvných podmienok účasti na zájazdoch WALD TOUR CK, s.r.o., VOUCHER-a, trip number 573/2017 zo dňa 24.08.2017 a Pokynov pre klienta LETNÝ RELAX PRE RODINY S DEŤMI POBYT V HOTELI PARK, PIEŠŤANY, uzatvorenými medzi spotrebiteľom – objednávateľom zájazdu a účastníkom konania – poskytovateľom služieb cestovného ruchu, keď v Pokynoch pre klienta LETNÝ RELAX PRE RODINY S DEŤMI POBYT V HOTELI PARK, PIEŠŤANY (ďalej aj pokyny), ktoré sú v zmysle inšpekčného záznamu zo dňa 29.05.2018 poskytované objednávateľovi zájazdu (spotrebiteľovi) 7 dní pred začatím zájazdu, a ktoré majú obsahovať ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré sú obstarávateľovi služieb známe (pokiaľ nie sú obsiahnuté v zmluve o obstaraní zájazdu alebo v katalógu), nebol uvedený údaj o mene, mieste pobytu alebo kontaktnej adrese zástupcu cestovnej kancelárie, na ktorého sa objednávateľ zájazdu v ťažkostiach v priebehu zájazdu môže obrátiť so žiadosťou o pomoc a ktorý je oprávnený prijímať a vybavovať reklamácie objednávateľa počas zájazdu (v predmetných pokynoch bolo uvedené len telefónne číslo na „nonstop linku 0907020007“ cestovnej kancelárie a chýbajúce informácie sa nenachádzali ani v zmluve o obstaraní zájazdu a ani v iných dokumentoch poskytnutých spotrebiteľovi – objednávateľovi zájazdu).

Vykonanými kontrolami bolo tiež zistené porušenie zákazu pre poskytovateľa služieb v zmysle ustanovenia § 4 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď bolo zistené, že vo Všeobecných zmluvných podmienkach účasti na zájazdoch WALD TOUR CK, s.r.o. (tvoriacich súčasť zmluvy o obstaraní zájazdu, ktorá je spotrebiteľskou zmluvou uzatváranou medzi objednávateľom zájazdu – spotrebiteľom a cestovnou kanceláriou WALD TOUR CK, s.r.o. ako obstarávateľom zájazdu – poskytovateľom služieb) v článku VI. Zmeny dohodnutých služieb, zrušenie zájazdu v bode 8. bolo uvedené: *„Zmeny a odchýlky jednotlivých služieb sú v nevyhnutných prípadoch možné a Waldtour si na to vyhradzuje právo. Ide najmä o zmeny miesta nástupu, trasy, dopravnej spoločnosti, typu autobusu, nástupných časov odchodov, zmeny dátumu a času odletu spôsobenej letovými podmienkami a povoleniami v letovej prevádzke ak k uvedeným vynúteným zmenám prišlo bezprostredne pred zájazdom, alebo počas trvania zájazdu. S týmito zmenami Waldtour bezodkladne informuje objednávateľa včas a vhodnou formou.“*, pričom podmienka stanovená poskytovateľom služieb vnáša značnú nerovnováhu do práv a povinností zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, pričom neprijateľnosť s poukazom na ustanovenie § 8 zákona č. 281/2001 Z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 741b, § 741d, § 741e zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov, spočíva v tom, že poskytovateľ služieb si vo Všeobecných zmluvných podmienkach neoprávnene vyhradil právo na zmenu podstatnej podmienky zmluvy bez možnosti spotrebiteľa odstúpiť od tejto zmenenej podstatnej podmienky, pričom v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o zájazdoch, ako aj Občianskeho zákonníka, je takáto zmena možná výlučne pred uzavretím zmluvy o obstaraní zájazdu a to za stanovených podmienok.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že napadnuté rozhodnutie je šikanózne, arbitrárne, vychádza z nedostatočne zisteného skutkového stavu veci, na ktorý nadväzuje

nesprávne právne posúdenie, neboli zohľadnené všetky osobitosti prípadu, ustálenia správneho orgánu sú nelogické a konaním správneho orgánu došlo k neoprávnenému zásahu do práv účastníka konania. Ďalej uviedol, že posudzovaná zmluva o obstaraní zájazdu nemala dojednanú dopravu, k plneniu dochádzalo na území Slovenskej republiky a kontaktné údaje o zástupcovi cestovnej kancelárie oprávneného prijímať a vybavovať reklamácie, na ktorého sa spotrebiteľ mohol obrátiť so žiadosťou o pomoc v priebehu zájazdu, boli postačujúco uvedené v dokumente tvoriacom súčasť spotrebiteľskej zmluvy v znení: „Akékoľvek nedorozumenia, prípadne sťažnosti je potrebné riešiť k Vašej spokojnosti priamo v danom ubytovacom zariadení na recepcii, prípadne zavolať nám na nonstop linku 0907020007.“. Účastník konania tiež uviedol, že by bolo neúčelné, aby mala CK, v prípade individuálneho zájazdu na území Slovenskej republiky, osobitného zástupcu- delegáta. V danom prípade sa nejednalo o skupinový zájazd a keďže bola spotrebiteľovi daná do pozornosti telefonická nonstop linka, ktorá je v dispozícii nepretržite, nebolo možné určiť konkrétnu osobu CK na riešenie danej situácie. Poukázal na to, že v Pokynoch (poskytnutých spotrebiteľovi 7 dní pred začatím zájazdu) mal spotrebiteľ uvedené: „V prípade, že niektorú reklamovanú službu nebolo možné z akýchkoľvek dôvodov odstrániť počas Vášho pobytu, nechajte si ju zaznamenať a potvrdiť recepciou hotela na zadnú stranu ubytovacieho poukazu, príp. vypíšte dodatok — zvláštnu prílohu- podrobnosťami reklamácie a uplatniť si ju môžete po návrate.“ Preto má účastník konania za to, že z jeho strany nedošlo k porušeniu zákazu upierať spotrebiteľovi právo na informácie.

Vo vzťahu k druhému zistenému nedostatku účastníka konania vyjadril názor neporušenia zákazu používať neprijateľné zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách z jeho strany, nakoľko, podľa neho, výhrada zmeny trasy (ako podstatnej podmienky zmluvy) zo strany CK, sa vzťahovala len na skutočnosti vyššej moci (zničenie cesty pre zemetrasenie, povodeň, zosuv, víchrica, dopravný kolaps, dopravná nehoda, nepokoje v krajine, cez ktorú trasa mala viesť ...) a vo Všeobecných zmluvných podmienkach účasti na zájazdoch WALD TOUR CK, s.r.o. pri tejto podmienke použil príslovku „bezprostredne“, čo vyložil ako malú časovú vzdialenosť pred zájazdom. Účastník konania zároveň dal do pozornosti možnosť spotrebiteľa uplatniť si, v prípade realizácie deklarovanej výhrady zmeny trasy zo strany účastníka konania, reklamáciu alebo náhrady škody s tým, že v konkrétnom článku VZP ma upravené aj možnosti odstúpenia spotrebiteľa od zmluvy. Podľa tvrdenia účastníka konania sa správny orgán nesprávne ustálil na danom porušení zákona ako na závažnom, účastník konania si nie je vedomý, že by jeho konaním mohla byť spotrebiteľovi spôsobená ujma a nie je mu zrejmé, akým jeho konaním došlo k zásahu do práv spotrebiteľov. Záverom požiadal o zrušenie prvostupňového rozhodnutia.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 4 ods. 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa: „Predávajúci nesmie upierať spotrebiteľovi práva podľa § 3“.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa: „Každý spotrebiteľ má právo na výrobky a služby v bežnej kvalite, uplatnenie reklamácie, náhradu škody, vzdelávanie, informácie, ochranu svojho zdravia, bezpečnosti a ekonomických záujmov a na podávanie podnetov a sťažností orgánom dozoru, dohľadu a kontroly (ďalej len „orgán dozoru“) a obci pri porušení zákonom priznaných práv spotrebiteľa.“.

Podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa: „Predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách“.

Podľa § 8 ods. 1 písm. h) zákona č. 281/2001 z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (platného v čase vykonania kontroly): „*Cestovná kancelária je povinná pred uzatvorením zmluvy o zájazde v katalógu, prípadne inou písomnou formou (ďalej len „katalóg“) presne, jasne, pravdivo, zrozumiteľne, úplne a riadne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu, najmä však o trase cesty, predpokladaných časoch a o predpokladaných miestach zastávok*“.

Podľa § 8 ods. 2 zákona č. 281/2001 z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (platného v čase vykonania kontroly): „*Pred uzatvorením zmluvy o zájazde sa údaje uvedené v odseku 1 môžu zmeniť len v odôvodnených preukázateľných prípadoch, ak si cestovná kancelária v katalógu toto právo v konkrétnych prípadoch vyhradila alebo ak sa na ich zmene dohodla so záujemcom o kúpu zájazdu; v ostatných prípadoch sú pre cestovnú kanceláriu záväzné*“.

Podľa § 8 ods. 3 zákona č. 281/2001 z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (platného v čase vykonania kontroly): „*Katalóg alebo iná písomná forma ponuky alebo dopĺňajúcej informácie o zájazde sa považuje za súčasť zmluvy o zájazde, ak si zmluvné strany písomne nedohodli iné podmienky*“.

Podľa § 741b ods. 1 písm. b) Občianskeho zákonníka (platného v čase vykonania kontroly): „*Zmluva musí mať písomnú formu alebo inú vhodnú formu a musí obsahovať charakteristiku zájazdu, najmä termín jeho začatia a skončenia, uvedenie všetkých poskytovaných služieb, ktoré sú zahrnuté do ceny zájazdu, miesto a čas ich trvania; vymedzenie zájazdu možno nahradiť odkazom na číslo zájazdu alebo iné označenie v katalógu iba v tom prípade, ak katalóg obsahuje všetky tieto informácie a bol odovzdaný objednávateľovi*“.

Podľa § 741d ods. 1 Občianskeho zákonníka (platného v čase vykonania kontroly): „*Cestovná kancelária je povinná najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávateľovi písomne ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré sú jej známe, ak nie sú obsiahnuté už v zmluve alebo v katalógu, ktorý bol objednávateľovi odovzdaný*“.

Podľa § 741e ods. 1 Občianskeho zákonníka (platného v čase vykonania kontroly): „*Ak je cestovná kancelária nútená pred začatím zájazdu zmeniť podstatnú podmienku zmluvy, navrhne objednávateľovi zmenu zmluvy. Ak navrhovaná zmena zmluvy vedie aj k zmene ceny zájazdu, musí sa v návrhu nová cena uviesť*“.

Podľa § 741e ods. 2 Občianskeho zákonníka (platného v čase vykonania kontroly): „*Ak cestovná kancelária navrhne zmenu zmluvy podľa odseku 1, má objednávateľ právo rozhodnúť, či so zmenou zmluvy súhlasí alebo či od zmluvy odstúpi bez zaplatenia zmluvných pokút. Rozhodnutie objednávateľa musí písomne oznámiť cestovnej kancelárii v lehote určenej cestovnou kanceláriou*“.

K námietke účastníka konania, ktorý uvádza, že uviedol telefonický kontakt na nonstop linku cestovnej kancelárie, odvolací správny orgán uvádza, že nie je možné stotožniť sa s názorom účastníka konania, že takto uvedená linka je dostatočným splnením si povinnosti v zmysle § 741d ods. 1 písm. c) Občianskeho zákonníka. Odvolací správny orgán uvádza, že zákon pomerne presne špecifikuje, aké povinnosti má cestovná kancelária v období pred nástupom na zájazd. Ustanovuje, že v lehote najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu musí mať objednávateľ k dispozícii všetky potrebné informácie o zájazde. Je dôležité, aby objednávateľ vedel, kto je kontaktnou osobou v mieste pobytu, bez ohľadu na cieľovú destináciu. Ide o tzv. delegáta cestovnej kancelárie, ktorý zabezpečuje povinnosti uvedené v § 741d ods. 1 písm. c) OZ pre klientov, ktorí sa nachádzajú na určitom mieste. Uvedené teda

jasne znamená, že nie je možné zbaviť sa zodpovednosti za neuvedenie kontaktných údajov na delegáta, tým spôsobom, že účastník konania uvedie všeobecnú informačnú linku resp. kontakt na nonstop linku.

Odvolačí správny orgán uvádza, že správny orgán prvého stupňa dodržal všetky zásady správneho konania, vrátane zásady materiálnej pravdy, dotknuté rozhodnutie vychádza zo spoľahlivo a presne zisteného skutkového stavu veci s prihliadnutím na konkrétne okolnosti prípadu, za aplikácie právneho ustanovenia po správnom právnom posúdení s využitím logickej argumentácie a s poukazom na to, že ani Občiansky zákonník a ani zákon č. 281/2001 Z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr v znení neskorších predpisov nepozná výnimku zo zákonnej povinnosti (7 dni pred začatím zájazdu poskytnúť spotrebiteľovi aj údaj o mene, mieste pobytu alebo kontaktnej adrese zástupcu CK, na ktorého sa objednávatel' zájazdu - spotrebiteľ môže obrátiť v ťažkostiach v priebehu zájazdu so žiadosťou o pomoc a ktorý je oprávnený prijímať a vybavovať reklamácie počas zájazdu) pre prípad individuálneho zájazdu slovenských spotrebiteľov na území Slovenskej republiky, pričom pre naplnenie dikcie zákona v minimálnej miere je nevyhnutné pre spotrebiteľov poznať aspoň meno zástupcu CK, na ktorého sa môžu v ťažkostiach obrátiť s poukazom na skutočnosť, že zmluvný vzťah má spotrebiteľ uzatvorený nie s ubytovacím zariadením, ale s CK. Uvedenie telefonického kontaktu na CK, prípadne upriamenie pozornosti spotrebiteľa na recepciu ubytovacieho zariadenia, je preto nepostačujúce. Ani formulácia v Pokynoch, poskytnutých spotrebiteľovi 7 dní pred začatím zájazdu, informujúca spotrebiteľa o možnosti uplatnenia reklamácie po skončení zájazdu v CK, nebola vyvinením z plnenia zákonnej povinnosti.

Na margo neprijateľnej zmluvnej podmienky, nachádzajúcej sa vo VZP a argumentácie účastníka konania o tom, že výhrada zmeny trasy ako podstatnej podmienky zmluvy počas zájazdu bez informovania spotrebiteľa o možnosti odstúpenia od zmluvy, sa reálne nemohla naplniť, pretože VZP boli súčasťou Zmluvy o obstaraní zájazdu č. 573 zo dňa 24.08.2017, ktorej predmetom nebola doprava, správny orgán dodáva, že predmetné VZP účastník konania používa vo forme formulára, ktorý je poskytovaný všetkým spotrebiteľom pri uzatváraní všetkých zmlúv o obstarávaní zájazdu (súčasťou ktorých je aj doprava), a dotknutú formuláciu bolo množné vyložiť aj v neprospech spotrebiteľa, v dôsledku čoho by došlo k zhoršeniu jeho postavenia, pretože správny orgán nemá za preukázané, že zámerom účastníka konania bolo použiť predmetnú formuláciu len pri zmene trasy v dôsledku vis major, čo z posudzovaného zmluvného dojednania explicitne nevyplýva a účastník konania až v odvolaní príkladmo uviedol skutočnosť, za ktorých by danú zmluvnú podmienku plánoval aplikovať.

Je pravda, že výhrada zmeny trasy bola uvedená v kontexte vzniku vynútených zmien, ku ktorým by došlo „bezprostredne“ pred zájazdom, ale správny orgán poukazuje na fakt, že predmetnú výhradu mal účastník konania použiť aj v kontexte s časovým horizontom „*pocas trvania zájazdu*“, čo nemožno považovať za súladné so zákonom, nakoľko zmeny podmienok zmluvy sú možné len pred uzavretím zmluvy o obstaraní zájazdu, nie po jej uzavretí.

Vyjadrenie účastníka konania o možnosti uplatniť si zo strany spotrebiteľa za daných okolností reklamáciu alebo náhradu škody je bezúčelné, nakoľko zákonodarca sledoval zámer umožniť spotrebiteľovi uplatniť si právo na odstúpenie od zmluvy bez úhrady zmluvnej pokuty pre prípad zmeny trasy, čo účastník konania vo svojich VZP nemá upravené a preto nie je jeho odkaz na článok VZP, upravujúci odstúpenie spotrebiteľa od zmluvy liberačným dôvodom.

Jedným z kritérií vplývajúcich na výšku sankcie je aj závažnosť porušenia zákona, ktorú správny orgán v napadnutom rozhodnutí náležitým spôsobom odôvodnil na stranách 10 - 12 s následkom vzniku majetkovej ujmy na strane spotrebiteľa upretím spotrebiteľovi zákonnej informácie o osobe z CK, na ktorú sa spotrebiteľ môže v ťažkostiach obrátiť počas zájazdu, ako aj zakotvením do spotrebiteľskej zmluvy neprijateľnej zmluvnej podmienky spočívajúcej vo výhrade zmeny trasy počas trvania zájazdu bez informovania spotrebiteľa o odstúpení od zmluvy. Správny orgán nepreukazuje vznik konkrétnej škody na strane konkrétneho

spotrebiteľa, keď pre zadeklarovanie porušenia zákona je postačujúci potenciálny možný vznik ujmy na strane daného spotrebiteľa informáciami, rozpornými so zákonom, čo bolo naplnené. Napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, je zákonné a nenesie žiadne znaky arbitrárnosti ani šikany.

Zároveň odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedený správny delikt patrí medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona *pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 4 ods. 2 písm. b) a v § 4 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

V § 3 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. je deklarované právo spotrebiteľa na informácie, ktoré bolo vyššie uvedeným konaním účastníka konania porušené. Pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté aj na zmluvné podmienky, ktorých rozpor s právnymi predpismi bol zistený, na ich obsah, ako aj mieru, ktorou neprimeraným spôsobom zasahujú do práv a oprávnených záujmov spotrebiteľov. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia orgán dozoru pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky a predaja výrobkov a poskytovania služieb, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Orgán dozoru taktiež poukazuje na skutočnosť, že zákon č. 250/2007 Z. z. umožňuje uložiť pokutu až do 66 400,- €. Vo sfére účastníka konania má uložená pokuta plniť úlohu výchovnú a aj represívnu a postihovať protiprávne konanie, a preto je žiaduce, aby bola citeľná aj v majetkovej sfére páchatel'a deliktu. Nemôže sa jednáť o sankciu v zanedbateľnej výške, inak sa nedá predpokladať, že by splnila svoj účel. Súčasne je potrebné uviesť, že uložená pokuta plní taktiež preventívnu úlohu, a to najmä vo vzťahu k ostatným nositeľom totožných zákonných povinností (generálne pôsobenie), a musí tak mať aj silu odradiť od protiprávneho postupu.

Odvolací orgán zastáva názor, že správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia, výšku postihu preto pokladá vzhľadom na skutkové zistenia za primeranú. Je potrebné uviesť, že pri kontrole SOI bolo zistené zo strany predávajúceho porušenie povinnosti vzťahujúce sa k informáciám, ktoré by mali byť v každom prípade súladné so zákonom. Napriek tomu, že nebolo preukázané spôsobenie žiadnej škody sankcionovaným protiprávnym konaním, charakter konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj následky pre spotrebiteľa nesplnením si uvedenej povinnosti zo strany účastníka konania, odôvodňujú uloženie pokuty vo výške stanovenej odvolacím orgánom.

Rovnako pri stanovení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie zákazu používať neprijateľné zmluvné podmienky spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, čím došlo k vylúčeniu alebo

obmedzeniu práv spotrebiteľa pri odstúpení o zmluvy, nakoľko zmena podstatnej podmienky je možná výlučne pred uzavretím zmluvy o obstaraní zájazdu za stanovených podmienok. Pri rozhodovaní o výške pokuty bolo prihliadnuté na to, že účastník konania vo vzťahu ku spotrebiteľovi zneužil svoje postavenie silnejšej zmluvnej strany. Spotrebiteľ často vzhľadom na nedostatok skúsenosti v danej oblasti (v porovnaní s predávajúcim) nie je objektívne schopný posúdiť charakter a možný dopad jednotlivých zmluvných podmienok, ktoré ho v konečnom dôsledku môžu pri nedodržaní dobromyseľnosti a odbornej starostlivosti zo strany predávajúceho poškodiť. Požiadavka ochrany spotrebiteľa ako slabšej zmluvnej strany v spotrebiteľských zmluvných vzťahoch je pretavená do zákazu používania neprijateľných obchodných podmienok v spotrebiteľských zmluvách, pričom v predmetnom prípade nebola naplnená.

Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok poskytovania služieb bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01550518.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P. O. BOX 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0130/99/2019**

Dňa : **12.12.2019**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **ZOE shop s.r.o.**, sídlo – Murgašova 3, 040 01 Košice-Staré Mesto, IČO: 50 114 522, kontrola vykonaná dňa 22.11.2018 v prevádzkarni – ZOE-textil, Trieda SNP 1, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0425/08/2018, zo dňa 27.02.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **300,- € slovom: tristo eur**, pre porušenie ustanovení § 12 ods. 2 a § 13 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0425/08/2018, zo dňa 27.02.2019 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj (ďalej len „*SOI*“) rozhodnutím uložil účastníkovi konania – ZOE shop s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 300,- €, pre porušenie ustanovení § 12 ods. 2 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 22.11.2018 v prevádzkarni ZOE-textil, Trieda SNP 1, Košice, zistené porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené údajom o materiálovom zložení výrobku v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44 EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) a povinnosti predávajúceho uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

V zmysle § 47 ods. 6 správneho poriadku odvolací orgán týmto opravuje chybu, ktorá vznikla pri písomnom vyhotovovaní napadnutého rozhodnutia. Zistené pochybenie spočíva v neuvedení názvu menovej jednotky za cenou za výrobok – ponožky Gulcek á 1,70 vo výroku

prvostupňového rozhodnutia na strane č. 1, čo odvolací správny orgán opravuje doplnením značky menovej jednotky nasledovne: ponožky Gulcek á 1,70,- €. Taktiež odvolací správny orgán dopĺňa do výroku rozhodnutia na str. č. 2 do 4. vety prvého odseku slovo „výrobkov“ nasledovne „...13 druhov textilných výrobkov“.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o materiálovom zložení výrobku v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44 EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) a uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 22.11.2018 v prevádzkarni účastníka konania – ZOE-textil, Trieda SNP 1, Košice, vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal 1 druh textilného výrobku ponožky Gulcek á 1,70,- € v celkovej hodnote 10,20,- EUR, u ktorého neboli splnené informačné povinnosti o materiálovom zložení výrobku, čím účastník konania porušil § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorý mu ako predávajúcemu ukladá povinnosť zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o materiálovom zložení výrobku v zmysle osobitného predpisu.

V rámci predmetnej kontroly boli taktiež zistené nedostatky, keď sa v ponuke na predaj pre spotrebiteľa nachádzalo 13 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 389,61,- €, pričom v prípade týchto výrobkov boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností účastníka konania a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44 EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES v platnom znení) len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvedený nedostatok sa zistil pre konkrétne druhy výrobkov: 1 ks Domáci úbor pánsky „aydoan“ á 24,99 EUR/ks = spolu 24,99,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 100% pamuk, bamwolle, cotton, aldogon; 3 ks Tepláky W.ANGEL art.20179 á 14,99 EUR/ks = spolu 44,97,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 95% cottone, 5% elástico; 2 ks Dámske šaty á 14,99 EUR/ks = spolu 29,98,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 95% cotton, 5% elasthan; 5 ks Uterák á 3,99 EUR/ks = spolu 19,95,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 100% pamuk; 4 ks Dámske pyžamo SENDI á 14,99 EUR/ks = spolu 59,96,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 100% pamuk, bamwolle, cotton; 1 ks Dámske pyžamo SEXN á 17,99 EUR/ks = spolu 17,99,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 95% cotton, 5% lycra; 2 ks Domáci úbor VOCAL á 16,99 EUR/ks = spolu 33,98,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 98% cotton, pamuk, 2 % viskoze, viskon; 2 ks Ponožky KARDESLEK á 1,99 EUR/ks = spolu 3,98,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len

v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 80% cotton, 17 % nylon, 3% elestane; 6 ks Ponožky SOX WORD á 1,90 EUR/ks = spolu 11,40,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 90% pamut, 10% elasztán; 5 ks Dámske tielko NAMALDI kód 228 á 5,99 EUR/ks = spolu 29,95,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 100% cotton, pamuk; 10 ks Dámske tielko NAMALDI kód 209 á 5,50 EUR/ks = spolu 55,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 100% cotton, pamuk; 5 ks Pánske ponožky Mens SO&LI á 5,90 EUR/ks = spolu 29,50,- € materiálové zloženie bolo uvedené na etikete pripevnenej k textilnému výrobku len v cudzom jazyku nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 65% wool, WOOLLE, 25% Poliamide, 10% polyacryl.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že nesúhlasí s výškou pokuty, nakoľko nie je svetový reťazec a nemôže si dovoliť platiť takéto pokuty. Odmietá zaplatiť pokutu.

Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Z podkladov k rozhodnutiu jasne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti, uložené mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, zistené pri vykonanej kontrole SOI zo dňa 22.11.2018.

Odvolací správny orgán konštatuje, že v zmysle § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa musí predávajúci *zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť a zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.* Je potrebné uviesť, že údaj o materiálnom zložení výrobku predstavuje pre spotrebiteľa podstatný údaj, ktorý ovplyvňuje jeho rozhodnutie o kúpe konkrétneho výrobku, preto je potrebné zabezpečiť označenie textilného výrobku požadovanými údajmi v čase ponuky. Z inšpekčného záznamu zo dňa 22.11.2018 jednoznačne vyplýva, že uvedená zákonná povinnosť účastníka konania nebola splnená a spotrebiteľovi nebola poskytnutá informácia o materiálnom zložení výrobku, tak ako vyžaduje zákon o ochrane spotrebiteľa.

Účastník konania ako predávajúci taktiež nezabezpečil splnenie svojej povinnosti uvádzať písomné informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Zákon o ochrane spotrebiteľa vyžaduje splnenie povinnosti tak, aby bola zabezpečená informovanosť spotrebiteľa v štátnom jazyku. Zákon popritom nezakazuje označiť predávané výrobky aj v iných cudzích jazykoch. Správny orgán chce poukázať na potrebu poskytnutia informácií o materiálnom zložení textilných výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko spotrebiteľovi v dôsledku nedostatočného informovania môže byť spôsobená ujma na zdraví a majetku.

Z obsahu predmetného inšpekčného záznamu jednoznačne vyplýva, že účastník konania mal v čase kontroly SOI v ponuke na predaj pre spotrebiteľov celkovo 13 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 389,61 EUR, ktoré neboli označené spôsobom, ktorý predpokladá zákon o ochrane spotrebiteľa a Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011

o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44 EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES v platnom znení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 300,- EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Správny orgán však taktiež uvádza, že sankcia musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorého primerane uložená sankcia, ktorá zodpovedá zistenému nedostatku do budúca odradí od porušenia daného právneho predpisu, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Odvolací správny orgán tvrdenia uvádzané účastníkom konania vo svojom odvolaní posúdil ako také, ktoré nemôžu mať podstatný vplyv na výšku uloženej pokuty. Odvolací správny orgán nemôže znížiť výšku pokuty na základe tvrdenia účastníka konania, podľa ktorého nie je v takej finančnej kondícii, aby si mohol dovoliť „*takéto pokuty*“. Ako správny orgán už vyššie uviedol, v tomto prípade je pokuta špecifickým výsledkom správneho procesu, je to trest za nezákonný stav zistený v prevádzkarni účastníka konania. Nejde teda o taký typ nástroja, pri ktorom by sa malo prihliadať na to, či si ho povinný subjekt môže dovoliť, avšak aj v tomto prípade bola pokuta primerane určená podľa zákonných kritérií a uložená účastníkovi konania v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenou v ustanovení § 3 ods. 5 správneho poriadku, keď správny orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch. Správne delikty právnických osôb a fyzických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie. Účastník konania je objektívne zodpovedný za dodržiavanie všetkých príslušných právnych predpisov pri výkone svojej obchodnej činnosti. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na následky porušenia zákonných povinností, ktorých dôsledkom bolo porušenie práv spotrebiteľa. Správny orgán vzal do úvahy aj fakt, že spotrebiteľovi bolo upreté právo na informácie, tak ako je definované zákonom o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací správny orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 22.11.2018. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih účastníka konania za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon. Pri určovaní výšky pokuty bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Druhostupňový správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Odvolačný správny orgán prihliadol na porušenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď účastník konania ako predávajúci riadne neinformoval spotrebiteľa o predpísaných informačných náležitostiach, pričom nesplnením informačných povinností podľa § 12 ods. 2 bolo porušené právo spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Skutočnosť, že účastník konania nezabezpečil označenie 6 párov ponožiek Gulcek údajom o materiálovom zložení môže mať za následok nesprávny výber a použitie týchto výrobkov spotrebiteľom, dôsledkom čoho je majetková ujma spotrebiteľa. Následkom protiprávneho konania účastníka konania bolo na jednej strane porušenie vyššie uvedenej povinnosti a na strane druhej porušenie tomu zodpovedajúceho práva spotrebiteľa, ktoré mu vyplýva zo zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy aj skutočnosť, že neuvedením písomných informácií podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka bol zúžený rozsah práv spotrebiteľa, ktorý mu priznáva zákon o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj následky zisteného protiprávneho konania, ktoré spočívajú v tom, že bez jednoznačnej a zrozumiteľnej písomnej informácie (t. j. uvedenej v kodifikovanej podobe štátneho jazyka) - informácie o materiálovom zložení v zmysle § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka nemá spotrebiteľ k dispozícii všetky údaje o výrobku. Rovnako prihliadol správny orgán na charakter informácií, ktoré mali byť účastníkom konania poskytnuté, keďže tieto informácie o materiálovom zložení textilného výrobku sú dôležité pre posúdenie vplyvu materiálu na zdravie spotrebiteľa, ako aj pre určenie použitia a starostlivosti o predmetný výrobok. Správny orgán taktiež prihliadol na celkovú hodnotu výrobkov (389,61 EUR), u ktorých boli zistené nedostatky.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zároveň prihliadol na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie a na ochranu jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni nebol dosiahnutý.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-04250818.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.